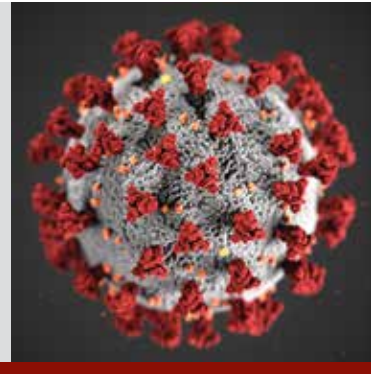


# លក្ខខណ្ឌតម្រូវនិងការណែនាំ L&I សម្រាប់ការបង្ការជំងឺ COVID-19

ព័ត៌មាននេះមានបច្ចុប្បន្នភាព គិតមកត្រឹមថ្ងៃទី18ខែកុម្ភៈឆ្នាំ2022។



អាជីវកម្មតម្រូវឱ្យអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវស្តីពីការពាក់ម៉ាស់ ដូចមានចែងនៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសរបស់អភិបាល 20-25.15 និងអនុលោមតាមសេចក្តីបង្គាប់របស់រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសុខាភិបាល 20-03.4។

## លក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់និយោជកនៅក្នុងទីកន្លែងសាធារណៈ:

និយោជកត្រូវតែរក្សាមជ្ឈដ្ឋានការងារមានសុវត្ថិភាព និងគ្មានជំងឺ COVID តាមរយៈ៖

- ការតម្រូវឱ្យពាក់ម៉ាស់គ្របមុខ ឬម៉ាស់សម្រាប់អតិថិជននិងនិយោជិត នៅគ្រប់ឧស្សាហកម្មទាំងអស់ ដោយមិនគិតពីស្ថានភាពនៃការចាក់វ៉ាក់សាំង នៅក្នុងទីធ្លាក្នុងអគារដែលសាធារណៈជនអាចចេញចូលបាន។
- អាជីវកម្មត្រូវដែលដាក់តាំងស្លាកសញ្ញានៅក្នុងទីតាំងធំទូលាយដែលអាចមើលឃើញច្បាស់ដល់អតិថិជននៅច្រកចូលនីមួយៗ ដោយផ្តល់ដំណឹងដល់អតិថិជនអំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវអំពីការពាក់ម៉ាស់។
- ការផ្តល់ម៉ាស់ក្រណាត់ ឬម៉ាស់ការពារបន្ថែមទៀតដល់បុគ្គលិកដោយឥតគិតថ្លៃ នៅពេលតម្រូវឱ្យប្រើប្រាស់ម៉ាស់។
- ការបង្ការនិយោជិតដែលមានករណីឆ្លងជំងឺ COVID-19 ដែលបានបញ្ជាក់ ឬដែលអាចកើតមាន មិនឱ្យធ្វើការងារនៅក្បែរអ្នកដទៃ និងការអនុវត្តការណែនាំអំពីការធ្វើតេស្តឡឺស៊ីស៊ីក និងការដាក់ឱ្យនៅដាច់ដោយឡែកយ៉ាងសមស្រប ទៅតាមការចាំបាច់។
- ការផ្តល់បរិក្ខារនិងសម្ភារៈលាងសម្អាតដៃ។
- ការបណ្តុះបណ្តាលនិយោជិតដើម្បីកត់សម្គាល់និងឆ្លើយតបទៅនឹងគ្រោះថ្នាក់នៅកន្លែងការងារ រួមមានជំងឺ COVID-19 ផង។
- ការវាយតម្លៃគ្រោះថ្នាក់ដែលបានកត់សម្គាល់ រួមទាំងជំងឺ COVID-19 សម្រាប់ជាផ្នែកមួយនៃលក្ខខណ្ឌតម្រូវជាបន្តបន្ទាប់ដើម្បីផ្តល់នូវទីកន្លែងសុវត្ថិភាពនិងមានសុខភាពប្រសិនបើសមស្រប ចាត់វិធានការបន្ថែមដើម្បីការពារគ្រប់និយោជិតទាំងអស់។
- ផ្តល់ការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងថ្ងៃធ្វើការមួយថ្ងៃទៅដល់និយោជិតទាំងអស់ និងនិយោជិតជាប់កិច្ចសន្យា ដែល

ពួកគេស្ថិតនៅទីតាំងការងារតែមួយដូចគ្នាទៅនឹងបុគ្គលដែលបានធ្វើតេស្តវិជ្ជមានរកឃើញជំងឺ COVID-19 (ដោយមិនមានផ្សព្វផ្សាយអត្តសញ្ញាណរបស់បុគ្គលនោះទេ)។

- ការវាយការណ៍អំពីការផ្ទុះឡើងនៃជំងឺ COVID-19 ដែលមាននិយោជិត 10 នាក់ឡើងទៅនៅកន្លែងការងារ ឬនៅទីតាំងការងារដែលមាននិយោជិតលើសពី 50 នាក់ ទៅដល់ L&I (ក្រសួងការងារនិងឧស្សាហកម្ម) ក្នុងរយៈពេល 24 ម៉ោង។

## លក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់និយោជកនៅក្នុងទីកន្លែងមិនសាធារណៈ:

- នៅក្នុងផ្នែកនានាដែលសាធារណៈជនមិនអាចចេញចូលបាននិយោជកអាចនឹងអនុញ្ញាតនិយោជិតដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំងគ្រប់ចំនួន ដែលស្ថានភាពរបស់ពួកគេត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ដោយនិយោជក ឱ្យយកម៉ាស់គ្របមុខឬម៉ាស់របស់ពួកគេចេញនៅពេលស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងអគារ។
- ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលដែលធ្វើការតែម្នាក់ឯង ក៏អាចនឹងយកម៉ាស់គ្របមុខឬម៉ាស់របស់ពួកគេចេញ ដោយមិនគិតពីស្ថានភាពនៃការចាក់វ៉ាក់សាំងឡើយ។ បុគ្គលម្នាក់កំពុងធ្វើការតែម្នាក់ឯងប្រសិនបើពួកគេនៅដាច់ឆ្ងាយពីទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកដទៃ ហើយគ្មានការរំពឹងទុក ឬមានការរំពឹងទុកតិចតួចថានឹងមានការរំខានដោយផ្ទាល់។ ឧទាហរណ៍រួមមាន៖
  - អ្នកកាន់កាប់តែម្នាក់គត់នៅក្នុងបន្ទប់ការិយាល័យដែលមានទ្វារបិទជិត ដែលមិនអាចមានមនុស្សចូលមកជួបគេឡើយ។
  - អ្នកបើកត្រាក់ទ័រ ឬអ្នកបញ្ជាដងសូច ដែលនៅដាច់ដោយឡែកក្នុងកាប៊ីនបិទជិត។
  - អ្នកបើកបរដឹកជញ្ជូនដែលមិនមានទំនាក់ទំនងផ្ទាល់ជាមួយអ្នកដទៃ នៅពេលពួកគេលើក ឬ ទម្លាក់កញ្ចប់អីវ៉ាន់។
  - អ្នកថែរក្សាម្នាក់ឯងនៅក្នុងអាគារ។
- និយោជកក៏អាចសម្រេចតម្រូវឱ្យមានពាក់ម៉ាស់ បើទោះបីជាទីកន្លែងនេះមិនអាចចេញចូលបានសម្រាប់សាធារណៈជន ហើយនិយោជិតបានទទួលវ៉ាក់សាំងគ្រប់ចំនួន។



Division of Occupational Safety and Health

[www.Lni.wa.gov/safety-health](http://www.Lni.wa.gov/safety-health) 1-800-423-7233



- និយោជិតមានសិទ្ធិពាក់ម៉ាស់ឬឧបករណ៍ការពារផ្សេងទៀតតាមការស្ម័គ្រចិត្ត ក្នុងពេលដែលមិនតម្រូវឲ្យពាក់ ដរាបណាការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍នោះមិនបង្កើតឲ្យមានបញ្ហាផ្នែកសុខភាពនិងសន្តិសុខ។
- គ្រប់លក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងទៀតទាំងអស់ដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងការពាក់ម៉ាស់ រួមទាំងការបណ្តុះបណ្តាល ការសម្អាតការវាយតម្លៃគ្រោះថ្នាក់ ការជូនដំណឹង និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងទៀត បន្តអនុវត្តនៅក្នុងទីកន្លែងមិនសាធារណៈ។

តាំងពីព័រណ៍ ពិធីដើរក្បួន ការប្រគុំតន្ត្រី និងទឹកកន្លែងប្រហាក់ប្រហែលនេះ)។

- ការផ្តល់ម៉ាស់ដែលអាចការពារបានច្រើនជាងម៉ាស់ក្រណាត់សម្រាប់បុគ្គលិកដែលមានហានិភ័យកាន់តែខ្លាំងសម្រាប់ការចម្លងជំងឺ។ ឧទាហរណ៍អាចរួមមានម៉ាស់សម្រាប់ការរកាត់ KN95 និងនៅក្នុងស្ថានភាពជាក់លាក់មួយចំនួន ប្រដាប់ជំនួយដង្ហើម។

**ការផ្ទៀងផ្ទាត់ស្ថានភាពចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់បុគ្គលិក**

និយោជកណាដែលសម្រេចអនុញ្ញាតឲ្យនិយោជិតដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំងគ្រប់ចំនួន មកធ្វើការដោយគ្មានម៉ាស់នៅក្នុងទីកន្លែងក្នុងអគារមិនសាធារណៈ ត្រូវតែផ្ទៀងផ្ទាត់ស្ថានភាពចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់និយោជិត។ និយោជកត្រូវតែអាចបង្ហាញកិច្ចដំណើរការដែលបានប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់ស្ថានភាពចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់និយោជិត។ ប៉ុន្តែ ពួកគេមិនតម្រូវឲ្យរក្សាទុកសំណេរចម្លងជាក់ស្តែងមួយច្បាប់នៃកំណត់ត្រាចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់និយោជិតឡើយ។

- ប្រភេទការផ្ទៀងផ្ទាត់ដែលអាចទទួលយកបាន រួមមាន៖
- ប័ណ្ណវ៉ាក់សាំង ឬរូបថតប័ណ្ណវ៉ាក់សាំង។
  - ការចងក្រងឯកសារពីអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព។
  - កំណត់ត្រាប្រព័ន្ធព័ត៌មានស្តីពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់រដ្ឋ
  - ហាតកូពី ឬស្នប់បញ្ជាក់ដែលបានចុះហត្ថលេខាតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិកនិយោជិត។ បញ្ជាក់៖ និយោជកមិនតម្រូវឲ្យយកស្នប់បញ្ជាក់មកធ្វើជាជម្រើសក្នុងការផ្ទៀងផ្ទាត់ ស្ថានភាពវ៉ាក់សាំងនោះទេ។

នៅពេលអនុវត្តកិច្ចដំណើរការផ្ទៀងផ្ទាត់ និយោជកគួរពិចារណាលើច្បាប់ផ្សេងទៀតដែលអាចនឹងអនុវត្ត។

**ការណែនាំបន្ថែមសម្រាប់ការពារបុគ្គលិក**

ព័ត៌មានខាងក្រោមនេះគឺជាការផ្តល់យោបល់ និងមានបំណងជួយដល់និយោជកឲ្យផ្តល់ទីកន្លែងការងារដែលមានសុវត្ថិភាពនិងល្អសម្រាប់សុខភាព។ ប៉ុន្តែ អាចនឹងមានលក្ខខណ្ឌតម្រូវជាក់លាក់ដែលត្រូវតែយកមកអនុវត្តសម្រាប់កិច្ចការជាក់លាក់មួយចំនួនដែលមានហានិភ័យខ្ពស់សម្រាប់ការចម្លងជំងឺ។

- វ៉ាក់សាំង COVID-19 គឺមធ្យោបាយដ៏ល្អបំផុតដើម្បីបង្ការការរីករាលដាលនៃវីរុសនេះ។ និយោជកគួរតែគាំទ្រ និងលើកទឹកចិត្តឲ្យបុគ្គលិកទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំង។
- មធ្យោបាយផ្សេងទៀតដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការចម្លងជំងឺ COVID-19 សម្រាប់និយោជិត រួមមាន៖
  - ការបន្តរក្សាគម្លាតរវាងនិយោជិតដែលមិនបានចាក់វ៉ាក់សាំង ជាពិសេសនៅក្នុងទីតាំងក្នុងអគារដែលមានខ្យល់ចេញចូលមិនគ្រប់គ្រាន់ ឬខណៈពេល កំពុងធ្វើការជាមួយសាធារណជន។
  - ការបង្កើនជាអតិបរមានៃខ្យល់អាកាសបរិសុទ្ធ ឬកន្លែងដែលមានឧបករណ៍បន្សុទ្ធខ្យល់នៅលើប្រព័ន្ធ កម្ដៅ ខ្យល់ចេញចូល និងម៉ាស៊ីនត្រជាក់ (Heating, Ventilation, and Air Conditioning, HVAC) និងបន្ថែមប្រព័ន្ធបន្សុទ្ធខ្យល់នៅក្នុងទីកន្លែងដែលមានខ្យល់ចេញចូលមិនគ្រប់គ្រាន់។
  - ការផ្តល់ម៉ាស់ដល់បុគ្គលិកនៅក្នុងកន្លែងអ្វីអរក្រៅអគារ ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តយ៉ាងខ្លាំង (ព្រឹត្តិការណ៍កីឡា ការ

**ការសម្របសម្រួលសមស្រប និងការរើសអើង**

និយោជិតត្រូវតែធានាថា ទីកន្លែងការងាររក្សាបានសុវត្ថិភាពនិងល្អសម្រាប់សុខភាព រួមទាំងនិយោជិតដែលមានបញ្ហាវេជ្ជសាស្ត្រ ឬពិការភាព (មើលច្បាប់ស្តីពីជនពិការរបស់អាមេរិក (American with Disabilities Act, ADA) តាមរយៈ [www.eeoc.gov/laws/guidance/fact-sheet-disability-discrimination](http://www.eeoc.gov/laws/guidance/fact-sheet-disability-discrimination))។

ម្យ៉ាងទៀត ច្បាប់ស្តីពីស្តង់ដារការងារក្នុងគ្រួសារបន្ទាន់ផ្នែកសុខភាព (Health Emergency Labor Standards Act, HELSA) ការពារនិយោជិតដែលមានហានិភ័យខ្ពស់មិនឲ្យបណ្តេញចេញ ជំនួសជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬការរើសអើងនៅក្នុងកន្លែងការងារសម្រាប់ស្វែងរកការសម្របសម្រួលមិនឲ្យមានការប្រឈមទៅនឹងជំងឺឆ្លងរាលដាល នៅអំឡុងគ្រួសារសុខភាពសាធារណៈ។ ច្បាប់នេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយ L&I ហើយបច្ចុប្បន្ននេះ អនុវត្តចំពោះការសម្របសម្រួលពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺ COVID-19។

**ធនធាន**

ការណែនាំរបស់ L&I៖ *Which Mask for Which Task (ម៉ាស់ណា សម្រាប់កិច្ចការណា)?* មានព័ត៌មានអំពីហានិភ័យប្រឈមនឹងការឆ្លងជំងឺ និងការជ្រើសរើសម៉ាស់៖ [www.Lni.wa.gov/go/F414-168-000](http://www.Lni.wa.gov/go/F414-168-000)

ការណែនាំអំពីជំងឺ COVID-19 របស់ L&I រួមបញ្ជូននូវធនធានពីមជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រងនិងបង្ការជំងឺ (Centers for Disease Control, CDC) ក្រសួងសុខាភិបាល (Department of Health, DOH) និងរដ្ឋបាលផ្នែកសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពការងារសហរដ្ឋអាមេរិក (U.S. Occupational Safety and Health Administration)៖ [www.Lni.wa.gov/CovidSafety](http://www.Lni.wa.gov/CovidSafety)។

សេចក្តីបង្គាប់ស្តីពីការពាក់ម៉ាស់របស់រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសុខាភិបាល DOH ដែលមានសេចក្តីលម្អិតអំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវនិងការរំពឹងទុកនានា៖ [www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/Secretary\\_of\\_Health\\_Order\\_20-03\\_Statewide\\_Face\\_Coverings.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/Secretary_of_Health_Order_20-03_Statewide_Face_Coverings.pdf)

វាយការណ៍អំពីការលើសបម្រាមស្តីពីជំងឺ COVID-19៖ [www.coronavirus.wa.gov/report-safe-start-violation](http://www.coronavirus.wa.gov/report-safe-start-violation)

តាមការស្នើសុំ ជំនួយផ្នែកភាសាបរទេស និងទម្រង់បែបបទសម្រាប់ជនពិការក៏មានជូនផងដែរ។ ទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-547-8367 ។ អ្នកប្រើ TDD ទូរសព្ទទៅលេខ 711 ។ L&I ជានិយោជកដែលផ្តល់ឱកាសដោយស្មើភាព។